

potentary,  
Adors and  
Kings and  
ornished by  
In Witnejs  
se Presents  
by Myself,  
My Arms  
ersigned by  
of State for  
Given at  
of Ajuda,  
September,  
th of Our

KING.  
da Cunha.

your Ma-  
te Martin  
your Am-  
ry for the  
of Peace,  
b.  
tion.

laration

*Declaration de l'Ambas-  
sadeur et Ministre Plenipo-  
tentiaire de Sa Majesté Très  
Fidèle, par rapport à l'Al-  
ternative avec la Grande  
Bretagne et la France.*

**C**OMME à la Fin de la Négociation du Traité Définitif signé à Paris ce jourd'hui 10 Fevrier, il s'est élevé une Difficulté sur l'Ordre des Signatures qui auroit pu retarder la Conclusion du dit Traité, Nous soussigné Ambassadeur et Ministre Plenipotentiaire de Sa Majesté Très Fidèle, déclarons, que l'Alternative, observée de la Part du Roy de La Grande Bretagne, et Le Roy Très Chrétien, avec le Roy Très Fidèle, dans l'Acte d'Accession de la Cour de Portugal, n'a été accordée par Leurs Majestés Britannique, et Très Chrétienne, que dans l'unique Vüe d'accelerer la Conclusion du dit Traité Définitif, et de consolider par là plus promptement un Ouvrage si important, et si salutaire : Et que cette Complaisance de Leurs Majestés Britannique, et Très Chrétienne, ne pourra tirer à aucune Conséquence pour l'avenir ; La Cour de Portugal ne pourra jamais l'alléguer comme un Exemple en sa Faveur ; s'en faire aucun Droit, Titre, ni Pretension,

pour

*Declaration of His Most  
Faithful Majesty's Ambas-  
sador and Minister Pleni-  
potentiary, with regard to  
Alternating with Great Bri-  
tain and France.*

*WHEREAS on the Conclusion  
of the Negotiation of the Defi-  
nitive Treaty, signed at Paris this  
10th Day of February, a Difficulty  
arose as to the Order of Signing,  
which might have retarded the Con-  
clusion of the said Treaty, We the  
underwritten, Ambassador and Minis-  
ter Plenipotentiary of His Most Faith-  
ful Majesty, declare, that the Alter-  
native observed, on the Part of the  
King of Great Britain, and the Most  
Christian King, with the Most Faith-  
ful King, in the Act of Accession of  
the Court of Portugal, was granted  
by Their Britannick and Most Christian  
Majesties, solely with a View to acce-  
lerate the Conclusion of the Definitive  
Treaty, and by that Means, the more  
speedily to consolidate so important and  
so salutary a Work ; and that this  
Complaisance of Their Britannick and  
Most Christian Majesties shall not be  
made any Precedent of for the future ;  
the Court of Portugal shall not alledge  
it as an Example in their Favour ;  
shall derive therefrom no Right, Title,  
or*